



# Japan Cat Network

2009年春第二号

HELPING PEOPLE HELP CATS

翻訳者:千貫 菊子 Kikuko Sengan

## ジャパン・キャット・ネットワーク (JCN) 会報

みなさんのご支援を！



みなさんは子猫たちの命を助けてやりたい、苦しんでいる猫を救ってやりたいとお考えでしょうか？多くの人の力を合わせることでこれを実現ししかも長く継続していくことが可能になります。またより多くの町で、迷い猫や捨て猫の置かれている状況を改善していくことができます。今年に入ってからこれまで以上に多くの人々を支援する機会に恵まれ、多くの猫たちを助けてやることができました！JCNのボランティアたちはこの活動に対し、身銭を切ったり、できる限りの努力をしています。しかし、シェルター・スタッフは、この活動に特に多くの時間を費やし、本業にも差し支えかねません。苦しい時間のやりくりに加え、余り休みが取れない状況は厳しいものがあります。休みを取りたくとも代わってくれる人がいません。支援者が増えればそれだけ各自の負担は軽くなります！どうか皆様、それぞれのできる支援を考えていただけませんか。入会であれ、寄付であれ、ボランティアであれ、仮親であれ、皆様のご支援が猫の命を救えるのです。

<http://japancatnet.sblog.jp/donation/>  
<http://japancatnet.sblog.jp/volunteer/>

lelelele



生まれたばかりの子猫たち！猫の繁殖の季節が始まりました！JCNでは、すでに34匹の子猫を保護しています。この子たちを家族の一員として引き取ってくれるご家庭を探すのが次の課題です。今週、4匹が新しい家庭に貰われて行きますが、これからのシーズン中、より多くの子猫の命を救うため皆様のご協力をお願い申し上げます。たとえば、連絡があり次第、駅の

改札口に出向き猫を引き取って来ていただける方、子猫を飼い主が見つかるまで大切に預かってくれる仮親さん、仮親が見つかるまでの短期間世話をしてくださる方など。親に捨てられた子猫の世話をした経験のある方は大歓迎です。また、子猫の世話に必要な物品もご提供頂きたく願います。当方の必要品リストをご参照の上、こちらまでお送りください。 <http://japancatnet.com/blog/wish-list/>



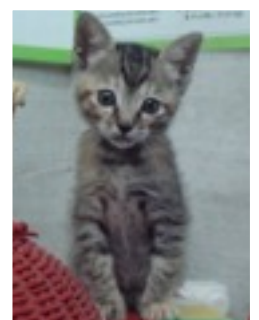
### この子達、どこから来たの？

JCNが子猫を保護する際、TNRプロジェクトにのっとり実施しています。まず母猫を捕獲し、子猫たちと一緒にシェルターに連れてきます。子猫が十分育った段階で母猫には避妊手術をほどこし放します。子猫には最終的に

飼い主を見つけてやります。世の中には、ひとりで、猫を助けようと懸命に努力しておられる方が大勢います。この方々の努力をJCNがお手伝いし長く続けていただけることを願っています。そのため猫に飼い主を見つけるお手伝い、また、猫を保護するのに必要な道具の貸し出しなどをいたします。

拾われて、、、飼い猫に！2009年、JCNは幸先良いスタートを切りました。昨年、飼い主を見つけることができた多くの猫たちのことを思い起こすと嬉しくてなりません。2008年には、62匹の猫が新たにシェルターにやってきましたが、45匹が飼い主に引き取られ、あるいは仮親の庇護の下にいます。昨年保護した子猫のほとんどすべてに飼い主を見つけてやれたことは大きな成果でした。詳細は以下のサイトをご覧ください。

<http://www.japancatnet.com/rescue/list.html>





## 2月24日イベント紹介～ ペットの避妊国際デー

ペットに避妊去勢をして得られる利点を広く知って頂くため、JCNのボランティアたちは街に出てピラを配りました。ピラをきっかけにこの問題が友人や職場の同僚の間で話題になることを願っての活動です。多くの人たちは、避妊去勢が野良猫のみならずペットの生活の質をどれほど改善するかということを知りません。ですから、話題になるだけでも、情報が広まるだけでも、状況を変えることにつながるのです。避妊去勢をした動物は、健康になり、ストレスが減り、攻撃性が弱まります。悪臭がしなくなり変な声をたてなくなります。野良猫の捕獲は難しいのですが、やり方次第で簡単に傷つけず捕獲する方法があります。Trap 捕獲、Neuter避妊、Return 戻す (TNR法) は、野良ネコに餌を与える場合に最善の方策であり、地域で野良猫を増やさないための唯一効果的な手段です。情報を掲載したピラへのリンクは次のURLからどうぞ。

<http://www.japancatnet.com/information/tnr.html>

<http://www.japancatnet.com/information/neuter.html>

<http://www.japancatnet.com/information/neuterj.html>



なんと素敵なお客様！

TVや映画でおなじみの英国女優ジョアナ・ラムレーさんが、一月、JCNを訪れました。世界中のネコを紹介するドキュメンタリ番組を撮影する途中で取材のため立ち寄ったものです。猫たちに見せたジョアナさんの優しさや自然な接し方は素晴らしい思い出となりました。番組の中で、スーザンに対し尾の短い猫についてインタビューしたのですが、その間もシェルターの猫たちをなでたり遊んでやったりしていました。番組は英国のITVで秋に放映の予定です。詳細は追ってお知らせします。それまでは以下のサイトで写真をご覧ください。<http://www.japancatnet.com/catfilm/photos.html>心からの感謝を、、、このテレビ取材につき、シェルターの掃除、撮影当日の手伝いなど、いろいろな準備を手伝って下さった皆様に御礼申し上げます。今回のことは、関わった私たち全員にとり心躍る体験でした。しかも猫たちのお行儀は見事でしたよ。

Thank you!



また、この春、とても親切なご夫婦の寄付により、子猫の小屋に続く二つめの小屋が立派に完成したことに大変感謝します。ボランティアの皆さんが来て、古い小屋を撤去し、シャベルで余分な土を掘り、地面をきれいにならしてくださいました。猫たちは新しい住みかがすっかり気に入って、新しい生活を楽しんでいます。写真はこちら：<http://www.japancatnet.com/events/workday315.html> <http://www.japancatnet.com/newenclosure/newenclosure.html>

来る8月、関西でバーベキュー・フェスタを開催します。詳しくはイベント・ページをご覧ください。皆さんのお越しをお待ちしています！ <http://japancatnet.com/blog/events>

スポット  
ライト



シロップ、ココ、そしてナッツは、あなたの心を温かくし、すてきな休日の始まりを約束します。

彼らは人なつこく、抱きしめたくなるほどかわいくて、遊び好きです。この愛らしい坊やたちは、新しく協力関係を結んだ地元の保健所から救われ、悲惨な運命から逃れることができました。今は、幸せな家庭にもらわれていくのを待ちながら日々を楽しんでいます。



# 事務局便り

## NPO法人設立

2009年4月10日、JCNは滋賀県庁より正式にNPOとして認可されました。早速、JCNは提案書を当局に提出しました。それは、行政と連携してTNR事業（捕獲→避妊処置→元に戻す、あるいは新たな飼い主を見つける）を用い猫の殺処分数を減らす取り組みをするというものです。行政との協働に関する新たな進展については追って報告いたします。ご注目を！まもなく、私たちの収支報告をWEB上に公開します。寄付金およびその用途のすべてを見ていただくことができます。寄付をされる場合は、ホームページに掲載している私たちの新しい口座をお願いいたします。



会員募集機の熟した皆様！ジャパンキャットネットワークの会員になって、日本の野良猫や捨て猫を助ける活動をご一緒にやってみましょう。いろいろなオプションがありますので、ホームページ上の詳細項目をチェックしてみてください。<http://japanecatnet.com/blog/membership/>



最近、私たちが気にかけている物件を見てください。事務所、トレーニング・センター、診療所にぴったりで、もちろん各種のイベントにももってこいです。この物件を詳しく調査することおよび財政的な支援を求めています。<http://www.japanecatnet.com/property/modelhouse.html>



## ☆メディア取材☆

英国のドキュメンタリTV番組から取材を受けたほか、今年に入ってから中日新聞、ジャパンタイムズ、英字新聞メトロポリス、雑誌「Being a Broad」、キャットファンシーマガジン6月号に取材されました。ホームページに各記事へのリンクがあります。<http://japanecatnet.com/blog/in-the-news/>



ボランティア募集お掃除して下さる方、猫と遊んで下さる方など、、、シェルター運営を手伝って下さる方を常時募集しております。短い時間でも構いません。遠くから来られる方にはできるだけ安く泊まれる宿を探します。また、私たちのホームページの更新や改善、ネットに飼い主探しのメッセージを載せてくれる方、もっと頻りにニューズレターを発行する手伝いをして下さる方を求めています。これらは、遠方にお住まいでも可能な活動ですので、まずはご連絡下さい。<http://japanecatnet.sblog.jp/volunteer/> のサイトからボランティア申込用紙に記入をお願いします。

## Information

ジャパン・キャット・ネットワークは特定非営利活動（NPO）法人です。目的は、日本で野良猫および捨て猫に愛護の手をさしのべようとしている人々のお手伝いをすること。野良猫を捕獲し、避妊去勢処置を受けさせ、最後に元いた場所に戻すというやり方は、路上生活をしている野良猫の数を減らすもっとも効果的な方法です。そればかりではなく、地域の環境を改善し、人と猫が共生する助けとなります。もしあなたが野良猫に餌をやったりかれらに安心・安全を与えたいと願っているなら、すぐ私たちにご連絡ください！ホームページ<http://japanecatnet.sblog.jp/>を通して連絡をいただいても結構ですし、あるいは、以下の方法でもどうぞ。

電話（英語）：090-6058-8102

メールアドレス：[japanecatnet1dw@softbank.ne.jp](mailto:japanecatnet1dw@softbank.ne.jp)

電話（日本語）：090-6052-4338

メールアドレス：[japanecatnet4my@softbank.ne.jp](mailto:japanecatnet4my@softbank.ne.jp)

